

**An die Stadtgemeinde Brixen**Große Lauben 5  
39042 Brixen**BRIXEN  
BRESSANONE**

Stadtgemeinde Brixen · Città di Bressanone

**Al Comune di Bressanone**Portici Maggiori 5  
39042 Bressanone**UMSCHREIBUNG DER BAUGENEHMIGUNG/ZeMeT  
TRASCRIZIONE DEL PERMESSO DI COSTRUIRE/SCIA****Nr. und Datum der Baugenehmigung angeben oder ESB-Nummer (ZeMeT):  
Indicare numero e data del permesso di costruire oppure n° pratica SUE (SCIA):**Füllen Sie dieses Formular am Computer aus und reichen sie es über den ESB-Schalter ein.  
Compili questo modulo al computer e lo presenti tramite lo sportello SUE.**DER/DIE DERZEITIGE INHABER/IN DER BAUGENEHMIGUNG  
ATTUALE INTESTATARIO DELL PERMESSO DI COSTRUIRE**

|  |           |                               |  |   |  |
|--|-----------|-------------------------------|--|---|--|
| Vorname – nome   |           | Nachname – cognome            |  | Geburtsdatum – data di nascita                  |  |
| Geburtsgemeinde – luogo di nascita   |           | Steuernummer – codice fiscale |  | Straße – via                                    |  |
| Hausnr. – n. civico  | PLZ – CAP | Gemeinde – Comune             |  | Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare |  |
| E-Mail – e-mail  |           |                               | Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata |   |  |
| <b>oder DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – ossia DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO</b> |           |                               |  |   |  |
| Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio      |           |                               |  |   |  |
| Straße – via   |           | Hausnr. – n. civico           | PLZ – CAP  | Gemeinde – Comune                               |  |
| Steuernummer – codice fiscale  |           | MwSt.-Nr. – Partita IVA       | Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata |   |  |

**DER/DIE NEUE INHABER/IN DER BAUGENEHMIGUNG  
NUOVO INTESTATARIO DELL PERMESSO DI COSTRUIRE**

|  |           |                               |  |   |  |
|--|-----------|-------------------------------|--|---|--|
| Vorname – nome   |           | Nachname – cognome            |  | Geburtsdatum – data di nascita                  |  |
| Geburtsgemeinde – luogo di nascita   |           | Steuernummer – codice fiscale |  | Straße – via                                    |  |
| Hausnr. – n. civico  | PLZ – CAP | Gemeinde – Comune             |  | Telefon-/Handynr. – n. di telefono/di cellulare |  |
| E-Mail – e-mail  |           |                               | Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata |   |  |
| <b>oder DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – ossia DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO</b> |           |                               |  |   |  |
| Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums – Denominazione dell'ente/della società/del condominio      |           |                               |  |   |  |
| Straße – via   |           | Hausnr. – n. civico           | PLZ – CAP  | Gemeinde – Comune                               |  |
| Steuernummer – codice fiscale  |           | MwSt.-Nr. – Partita IVA       | Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata |   |  |

**VERPFLICHTENDE ANLAGEN  
ALLEGATI OBBLIGATORI**

1. **Vertrag** oder **anderer Rechtstitel**, welcher die Umschreibung der Baugenehmigung rechtfertigt  
**Contratto** o **altro titolo giuridico**, che giustifichi la trascrizione del permesso di costruire

**DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN  
DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY**

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf das **gesetzesvertretende Dekret vom 30/06/2003, Nr. 196** i.g.F. sowie auf die **EU-Verordnung 2016/679** i.g.F. verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.

Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al **decreto legislativo 30/06/2003 n. 196** n.t.v. nonché al **Regolamento UE 2016/679** n.t.v. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

**ERKLÄRUNGEN  
DICHIARAZIONI**

**Der/Die Antragsteller/in erklärt:**

- dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten;
- die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein;
- dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter <http://www.brixen.it/de/datenschutz.html> veröffentlicht.

**II/La richiedente dichiara:**

- che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms;
- di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto;
- di essere stata/o informata/o, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link: <http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html>.

Alle **Mitteilungen** bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender **Sprache** erhalten:  
Desidero ricevere tutte le **comunicazioni** relative al presente procedimento in **lingua**:

**deutsch/tedesca**

**italienisch/italiana**

Datum – data

**Der/Die Antragsteller/in – II/La richiedente  
oder/oppure  
der Techniker/die Technikerin mit  
Sondervollmacht/il tecnico/la tecnica con  
procura speciale**

-

-